

Fotoarbejder og fremstilling af transparenter

Offentligt udbud

(96/C 209/16)

1. **Udbydende myndighed:** Europa-Kommissionen, Generaldirektion, Den Audiovisuelle Sektor, Information, Kommunikation og Kultur, Mme Nicole Cauchie, rue de Trèves 120, bureau 2/106, B-1040 Bruxelles.

Tlf. (32-2) 299 90 01. Telex 21877 COMEUR B.
Telefax (32-2) 299 93 01.

2. **Beskrivelse af de tjenester, der skal ydes:** Kontrakten tager sigte på følgende ydelser:

- a) Fotolaboratoriearbejder i forbindelse med udgivelse af aktualitetsreportager om Fællesskabet, hvor der kræves stor fleksibilitet hvad angår arbejdstider: Fremkaldelse og aftryk af billeder i forskellige filmformater, fra negativ eller positiv, i farver eller sort/hvid,
- b) laboratoriearbejder i forbindelse med fotos til ad hoc-reportager og formelle reportager: Fremkaldelse og aftryk af billeder i forskellige filmformater, fra negativ eller positiv, i farver eller sort/hvid,
- c) fotolaboratoriearbejder for genoptryk: Aftryk af alle fotoformater og kopiering af diapositiver, i diverse mængder,
- d) fremstilling af fotos til dossierer: Kopiering af serier af diapositiver og kontaktaftryk af serier af negativer i store mængder. Disse serier skal forsynes med billedtekst, nummereres og samles,
- e) arbejder i forbindelse med digitalisering af fotos: Overførsel af fotodokumenter til digitale medier,
- f) fremstilling af transparenter: Ide-udarbejdelse, udførelse og kopiering til brug for konferenceledere på grundlag af tekster, grafikker og statistiske data,
- g) katalogisering, opbevaring og bevaring fotografiske dokumenter (negativer, aftryk på papir mv.),
- h) tjenesteydelser og mindre leverancer i forbindelse med arbejderne: Råfilm, album, rammer mv.

Tjenesteydelseskategori: 27.

Udbud nr. PO/96-56/B2.

3. **Leveringssted:** Bruxelles.

4.

5. Taget de ønskede ydelser i betragtning, er kontrakten sammensat af 8 partier, der svarer til de 8 tjenesteydelser, der er angivet i punkt 2. De interesserede tjenesteydere har mulighed for at afgive tilbud på et parti, flere partier eller samtlige omhandlede partier. For hvert parti vil der blive indgået multiple rammekontrakter.

6.

7. Rammekontrakterne vil blive indgået for et år ad gangen og kan fornyes 4 gange 1 år for en periode på højst 5 år.

8. a) **Anmodninger om udbudsmaterialet kan udelukkende ske skriftligt (pr. telefax):** Se punkt 1.

b) **Sidste frist for fremsættelsen af sådanne anmodninger:** 23. 8. 1996.

c)

9. a) **Sidste frist for afgivelse af tilbud:** 30. 8. 1996.

b) **Adresse, hvortil de skal sendes:** Se punkt 1.

c) **Sprog, hvorpå de skal affattes:** Et af de elleve officielle sprog i Det Europæiske Fællesskab.

10. a) **Personer, der har adgang til at overvære åbningen af tilbuddene:**

— Tjenestemænd, der er befuldmægtigede af Kommissionen,

— repræsentanter for de bydende.

b) **Dato, klokkeslæt og sted for åbningen:** 9. 9. 1996 (16.00), salle 5/33, rue de Trèves 120, 5. sal, B-1040 Bruxelles.

11.

12. **Betalingsmåde:** Betalingerne vil blive gennemført inden 60 dage at regne fra modtagelsen af en specificeret regning såvel som en kopi af ordreseddelen.

13. Sammenslutninger af tjenesteydere er tilladte, på betingelse af at en hovedkontrahent påtager sig det kontraktlige og juridiske ansvar.

14. **Udvælgelseskriterier:** De bydende skal kunne godtgøre deres faglige, økonomiske og finansielle kapacitet idet de fremlægger følgende oplysninger:

a) Faglig kapacitet:

- Kopi af virksomhedens vedtægter,
- kopi af bevis for optagelse i et fagligt register i overensstemmelse med national lovgivning i den stat, hvor han er etableret,
- erklæring, der godtgør at virksomheden har opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af skatter og afgifter i overensstemmelse med national lovgivning i den stat, hvor han er etableret.

b) Økonomisk og finansiell kapacitet:

- Kort beskrivelse af tjenesteyderens økonomiske aktivitet inden for området af det/de parti/partier på hvilke han giver tilbud,
- balance og regnskabsresultat for de seneste 3 regnskabsår.

c) Teknisk kapacitet:

- Erklæring vedrørende de typer maskiner, der anvendes såvel som det gennemsnitlige årlige antal ansatte,
- referencer fra tidligere lignende arbejder inden for det/de berørte parti/partier.

Ufuldstændige dossierer vil automatisk blive udelukkede.

15. **Vedståelsesfrist for tilbuddene:** 6 måneder regnet fra sidste frist for afgivelse af tilbud, der er angivet i punkt 9. a).

16. **Kriterier for tildeling af kontrakt:** Kontrakten vil blive tildelt det økonomisk mest fordelagtige tilbud, vurderet på grundlag af følgende kriterier:

- Tilbuddets tekniske kvalitet,
- finansielle vilkår.

17. Da visse arbejder i forbindelse med fremkaldelse, fremstilling af aftryk og forstørrelser skal ske i forbindelse med aktuelle begivenheder, skal de udføres inden for meget korte frister, minimum 3 timer, højst 3 dage.

18. Der har ikke været offentliggjort nogen forhåndsmeddelelse.

19. **Dato for afsendelse af bekendtgørelsen:** 9. 7. 1996.

20. **Dato for Publikationskontorets modtagelse af bekendtgørelsen:** 9. 7. 1996.

21. Kontrakten er ikke omfattet af GATT-aftalen.

Aktioner i forbindelse med fremstød for tv-formatet 16/9

Offentligt udbud

(96/C 209/17)

1. **Ordregivende myndighed:** Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Generaldirektorat X - Den Audiovisuelle Sektor Information, Kommunikation og Kultur, M. Costas Daskalakis, Handlingsplan 16/9, kontor L 102 6/25, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

Tlf. (32-2) 296 35 96. Telefax (32-2) 296 69 92.

2. **Tjenesteydelseskategori og beskrivelse af denne:** Handlingsplan 16/9 (Rådets beslutning 93/424/EØF) sigter mod at fremme tv-formatet 16/9.

Den sikrer den europæiske audiovisuelle sektor en hjælp på 228 000 000 ECU over en periode på 4 år (at regne fra 1. 7. 1993) opdelt i partier:

- parti 1: Hjælp til spredning af programmer i 16/9-formatet,
- parti 2: Hjælp til produktion af programmer i 16/9-formatet.

Til støtte for denne opgave søger Kommissionen en uafhængig organisation, der evner at give forslag til og lede, med omkostningsdeling op til minimum 50 %, aktioner i forbindelse med fremstød for tv-formatet 16/9 over for europæiske fagfolk inden for denne sektor.

Disse aktioner skal finde sted i løbet af 1. halvår 1997, men forberedelsen af dem skal begynde allerede i sidste kvartal 1996. Disse består hovedsageligt i: